

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ КРУГЛЫЙ СТОЛ  
«АРАБО-ПЕРСИДСКИЕ И ОСМАНСКИЕ ИСТОЧНИКИ  
ПО ИСТОРИИ ЗОЛОТОЙ ОРДЫ: ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ»  
(г.КАЗАНЬ, 26 НОЯБРЬ 2020 г.).**

*Л.С. Гиниятуллина*

*Институт истории им. Ш. Марджани АН РТ  
Казань, Российская Федерация  
lusiia@mail.ru*

В Казани в онлайн-формате прошел Международный круглый стол, посвященный 195-летию со дня рождения В.Г. Тизенгаузена.

В состав участников круглого стола были привлечены известные ученые-специалисты по данной проблематике.

Обсуждались вопросы, связанные с выявлением, переводом и анализом арабских, персоязычных и тюркоязычных источников по истории Золотой Орды и татарских ханств.

**Ключевые слова:** международный круглый стол, рукопись, В.Г. Тизенгаузен, арабо-персидские и османские источники, Золотая Орда, научные мероприятия

**Для цитирования:** Гиниятуллина Л.С. Международный научный круглый стол «Арабо-персидские и османские источники по истории Золотой Орды: проблемы изучения» (г. Казань, 26 ноября 2020 г.). // Золотоордынское обозрение. 2020. Т.8, № 4. С. 844–846. DOI: 10.22378/2313-6197.2020-8-4.844-846

---

**INTERNATIONAL ACADEMIC ROUND TABLE  
“ARABIC-PERSIAN AND OTTOMAN SOURCES  
ON THE HISTORY OF THE GOLDEN HORDE:  
RESEARCH PROBLEMS” (KAZAN, NOVEMBER 26, 2020)**

*L.S. Giniyatullina*

*Marjani Institute of History of Tatarstan Academy of Sciences  
Kazan, Russian Federation  
lusiia@mail.ru*

An international roundtable dedicated to the 195<sup>th</sup> anniversary of the birth of V.G. Tiesenhausen, was held in Kazan in an online format. Well-known experts in the field took part in the roundtable. They discussed issues related to the identification, translation, and analysis of Arabic, Persian, and Turkic sources on the history of the Golden Horde and the Tatar khanates.

**Keywords:** round table, presentation, V.G. Tiesenhausen, Arabic, Persian, and Turkic sources, Golden Horde, academic events

**For citation:** Giniyatullina L.S. International Academic Round Table “Arabic-Persian and Ottoman Sources on the History of the Golden Horde: Research Problems” (Kazan, November 26, 2020). *Zolotoordynskoe obozrenie=Golden Horde Review*. 2020, vol. 8, no. 4, pp. 844–846. DOI: 10.22378/2313-6197.2020-8-4.844-846

26 ноября 2020 года в Казани в онлайн-формате прошел Международный научный круглый стол «Арабо-персидские и османские источники по истории Золотой Орды: проблемы изучения». Мероприятие было посвящено 195-летию со дня рождения Владимира Густавовича Тизенгаузена. Владимир Густавович, на протяжении долгих лет собирал рукописи письменных источников. Ценная коллекция малодоступных документов вошла в «Сборник материалов относящихся к истории Золотой Орды. Том 1. Извлечения из сочинений арабских» и была издана в 1884 году, благодаря личному содействию председателя Императорской Археологической комиссии С.Г. Строганова. В.Г. Тизенгаузен также собрал сведения из сочинений на персидском языке, но при жизни издать не смог. Этот том был опубликован уже позже, в 1941 году под редакцией А.А. Ромаскевича и С.Л. Волина. Несмотря на неоднократное переиздание трудов В.Г. Тизенгаузена, они до сих пор не теряют своей актуальности и остаются востребованными среди исследователей.

Организатором международного научного круглого стола выступил Центр исследований Золотой Орды и татарских ханств им. М.А. Усманова Института истории им. Ш. Марджани АН РТ.

С приветственным словом к участникам научного собрания обратился руководитель Центра, к.и.н. И.М. Миргалеев. Он подчеркнул важность изучения источников по средневековой тюрко-татарской истории и введении их в научный оборот. В этой связи Ильнур Мидхатович отметил проводимую Центром значительную источниковедческую работу. Изданы транскрипции и переводы таких значимых средневековых сочинений как «Зайл-и джами аттаварих-и Рашиди» Хафиза Абру, «Умдет ал-ахбар» Абдулгаффара Кырыми, «Каландар-наме» Абу Бакра Каландара Руми, «Кара таварих» («Чингизнамэ») Утемиша-хаджи, «Шуаб-и панджгана» Рашид ад-дина, «Нахдж ал-Фарадис» Махмуда ал-Булгари. Продолжается издание многотомной антологии латинских сведений о татаро-монголах.

В работе Круглого стола выступили с докладами отечественные и зарубежные ученые-исследователи: старший научный сотрудник Института востоковедения РАН (г. Москва) – Д.М. Тимохин; профессор Исследовательского центра по исламской истории, искусству и культуре (ИРСИКА, г. Анкара, Турция) – А.К. Муминов; профессор Назарбаев Университета (г. Нур-Султан, Казахстан) – Юлай Шамильоглу; профессор Университета Мармара (г. Стамбул, Турция) – Ильяс Кемальоглу; научные сотрудники Центра исследований Золотой Орды и татарских ханств Института истории им. Ш. Марджани АН РТ (г. Казань): И.М. Миргалеев, Э.Г. Сайфетдинова, Т.Р. Галимов, И.Р. Гибадуллин, А.В. Аксанов; докторант Тегеранского государственного университета (г. Тегеран, Иран) – Радман Расули Мехрабани; преподаватель Московского Исламского колледжа (г. Москва) – Д.Р. Зайнуддинов; научный сотрудник Центра письменного и музыкального наследия Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ (г. Казань) – Ч.И. Хамидова.

В представленных докладах были подняты темы о проблемах переиздания трудов В.Г. Тизенгаузена, о перспективах изучения средневековых источников, о введении в научный оборот новых и неопубликованных письменных источников, об издании отдельного тома османских источников, выписки из которых сохранены в том числе и в архиве В.Г. Тизенгаузена, проблемы источников по истории русско-ордынских отношений. Отдельные выступления были посвящены особенностям описания военных действий Чингизхана в Средней Азии в сочинении «Тарих-и Алфи», сведениям восточных источников по истории Казанского ханства, представлению личности суфийского шейха Наджму ад-дин ал-Кубра в историческом своде аль-Йафии, информации о персидских литературных и мистических текстах на территории Золотой Орды, проблемам перевода «Семи планет в известиях о царях татарских».

По итогам обсуждения поднятых проблем и вопросов были определены основные направления дальнейшей работы с персидскими, арабскими, османскими (турецкими), древнерусскими источниками по истории Золотой Орды.

*Сведения об авторе:* Люция Сулеймановна Гиниятуллина – младший научный сотрудник Центра исследований Золотой Орды и татарских ханств им. М.А. Усманова Института истории им. Ш. Марджани АН РТ (420111, ул. Батурина, 7А, Казань, Российская Федерация); ORCID: 0000-0002-3904-6079. E-mail: lusiia@mail.ru

*Поступила 27.11.2020 Принята к публикации 05.12.2020  
Опубликована 29.12.2020*

*About the author:* Lyutsiya S. Giniyatullina – Research Fellow, Usmanov Center for Research on the Golden Horde and Tatar Khanates, Marjani Institute of History of Tatarstan Academy of Sciences (7A, Baturin Str., Kazan 420111, Russian Federation); ORCID: 0000-0002-3904-6079. E-mail: lusiia@mail.ru

*Received November 27, 2020 Accepted for publication December 5, 2020  
Published December 29, 2020*